

最新教材

古诗文详解

主编 刘家桢 副主编 蒋震

初中第一册

海洋出版社

3

最新教材

古诗文详解

(初中第一册)

刘孟刚 编著

海洋出版社

1989年·北京

主 编： 刘家楨

副主编： 蒋 震

编 委： （按姓氏笔划为序）

刘春芳 刘辉 刘荔 田祺 冯立人

范庆华 杨林 赵龙华 唐荔 郭景和

郭宏根 缪志浩

最新教材古诗文详解

（初中第一册）

刘孟刚 编著

海洋出版社出版（北京市复兴门外大街1号）

新华书店北京发行所发行 昌平北七家印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：3 字数：67 千字

1989年8月第一版 1989年8月第一次印刷

印数：1—11200册

ISBN 7-5027-0414-0/G·111 ¥：1.18元

说 明

为了帮助中学生提高阅读古诗文水平，我们据据新颁布的语文教材，编写了这套《古诗文详解》。它也可以供语文教师教学、家长辅导孩子及学生自习使用。

本书内容包括：中学最新语文教材中的古诗文注释、翻译、一词多义、词类活用、古今异义、通假、句式，并附古汉语语法常识及文学常识。

本书力求达到实用性、科学性、系统性的统一。

本书是套书。先出版初高中《古诗文详解》单册（共6本），初高中《古诗文详解》双册近期也将出版。

参加编写的还有赵龙华、刘瑛等。

本书在编写方面一定有许多缺点和错误，希望读者指正！

编 者

1988. 9

目 录

为学	彭端淑 (1)
故事三则	(7)
两小儿辩日	《列子》(7)
乐羊子妻	范 晔 (11)
卖油翁	欧阳修 (19)
狼	蒲松龄 (24)
敕勒歌	北朝民歌 (32)
回乡偶书	贺知章 (34)
凉州词	王之涣 (36)
黔之驴	柳宗元 (38)
彭端淑	(44)
《列子》	(45)
范 晔	(47)
欧阳修	(48)
蒲松龄	(50)
贺知章	(52)
王之涣	(53)
柳宗元	(54)
古汉语语法常识	(56)
第一节 词和词素	(56)
第二节 词的构成	(57)
第三节 词类	(58)
第四节 文言文句子成分	(65)
第五节 基本句式	(79)

为 学

彭 端 淑

一、注释与翻译

【原文】

天下事有难易①乎？为之②，则③难者亦易矣④；不为，则易者亦难矣。人之为学有难易乎？学之，则难者亦易矣；不学，则易者亦难矣。

蜀之鄙⑤有二僧⑥，其一贫，其一富。贫者⑦于富者曰⑧：“吾欲之⑨南海⑩，何如⑪？”

富者曰：“子何恃⑫而往⑬？”

曰：“吾一瓶一钵⑭足矣⑮。”

富者曰：“吾数年来欲买舟⑯而下⑰，犹未能也。子何恃而往！”

越明年⑱，贫者自南海还⑲，以⑳告富者㉑。富者有渐色㉒。

西蜀㉓之去㉔南海，不知几千里也，僧富者不能至㉕，而㉖贫者至焉。人之立志，顾㉗不如蜀鄙之僧哉㉘？

【注释】

① [有难易] 即有难有易。难：困难。易：容易。

② [为之] 做。之：代词，指“天下事”。此处可不译出。

③ [则] 相当于“就”或者“那么”，“……，则……”这个格式就是表示前半句含有假设或者条件的意思，后半句表示结果。它相当于“如果（只要）……就（那么……）”。

④ [矣] 语气词，置句末，表陈述语气，相当于“了”。

⑤ [鄙] 边境。

⑥ [僧] 和尚。“僧”（从人）与“憎”（从心）、“增”（从土）、“赠”（从贝）分辨。

⑦ [者] 特指代词，附在形容词“贫”后组成名词性词组，表人，相当于“……的（和尚）”。“富者”中的“者”字解法同此。

⑧ [语于富者] 对有钱的（和尚）说。语：告诉，说。于：这里相当于“对……”。

⑨ [之] 往，到。

⑩ [南海] 指佛教圣地普陀山（浙江省舟山群岛）。

⑪ [何如] 即“如何”。相当于“怎么样”，此处是商量的口气。

⑫ [何恃shì] 依靠什么。何：疑问代词，什么。恃，动词，凭借、倚仗。“恃”（从心）与“持”（从手）、特（从牛）、峙（从山）、侍（从人）、待（从彳）分辨。

⑬ [而往] 而：连词，连接状语和谓语，此处可不译出。往：去。

⑭ [钵bō] 和尚盛食物用的一种器具。

⑮ [足矣] 够了。矣：语气词，表陈述、肯定语气，相当于“了”。

⑯ [买舟] 雇船。

⑰ [下] （沿着长江）往下游走，指到南海。

⑱ [越明年] 到了第二年。越：如同说“及”。

⑲ [还] 回来。

⑳ [以] 相当于“把”、“拿”。

② [以告富者] 即“以之告富者”的省略。其中的“之”。指“穷和尚到南海之事”。

③ [惭色] 惭愧的神色。

④ [西蜀] 蜀地处中原之西，故称西蜀。

⑤ [去] 距离。

⑥ [至] 动词，到达

⑦ [而] 连词，表转折，可译作“而”、“可是”。

⑧ [顾] 副词，反而，难道。

⑨ [哉] 语气词，置句末，表反问语气，相当于“吗”。

【译文】

天下的事情有难有容易吗？（如果）做，那么难的也（就）容易了；（如果）不做，那么容易的（就）难了。人们求学有难、有易吗？学，那么难的也（就）容易了；（如果）不学，那么容易的也（就）难了。

蜀地的边境有两个和尚，一个穷，一个富。穷和尚对富和尚说：“我要到南海去，（你看）怎么样？”

富和尚说：“您靠着什么去呢？”

（穷和尚）说：“我（有）一个水瓶、一个饭钵（就）足够了。”

富和尚说：“我几年来想雇船（东）下（南海），还没能（办到）呢，您靠什么去！”

到了第二年，穷和尚从南海回来了，把（到南海这件事）告诉给富和尚。富和尚有惭愧的神色。

西蜀距离南海，不知道（有）几千里，富和尚不能到达（南海），可是穷和尚（却）到了那里。人们的志向，难道（还）赶不上蜀的边境那个穷和尚吗？

二、一词多义

- | | | |
|---|-----|---|
| 之 | (一) | 动词。到(某地)去。例如：“吾欲之南海”；“至之市，而忘操之”(《郑人买履》) |
| | (二) | 用在句末，用以凑足音节，无义。例如：“为之，则难者亦易矣”；“其一犬坐于前，久之……”(《狼》) |
| | (三) | 结构助词，的。例如：“顾不如蜀鄙之僧哉”；“是吾剑之所从坠”(《刻舟求剑》) |
| | (四) | 用在主语和谓语之间，取消句子独立性，不译。例如：“西蜀之去，不知几千里也”；“人之立志，顾不如蜀鄙之僧哉” |
| 易 | (一) | 形容词，容易。例如：“天下事有难易乎”。 |
| | (二) | 动词，更换。例如：“寒暑易节，始一反焉”(《愚公移山》) |
| 顾 | (一) | 副词，反而、难道。例如：“人之立志，顾不如蜀鄙之僧哉” |
| | (二) | 看望，拜访。例如：“将军宜枉驾顾之”(《隆中对》) |

三、词类活用

方位名词用作动词。例如：“吾数年来欲买舟而下”（方位名词“下”由连接动词的“而”与动词“欲”连接，用作动词：往下游去）。

四、古今异义

- | | | |
|----|---|---------------------------------|
| 鄙 | { | 古义：边远地方。例如：“蜀之鄙有二僧”“顾不如蜀鄙之僧哉” |
| | | 今义：粗俗，轻视，看不起，低下 |
| 去 | { | 古义：距离。例如：“西蜀之去南海，不知几千里也” |
| | | 今义：往 |
| 顾 | { | 古义：难道，反而。例如：“顾不如蜀鄙之僧哉” |
| | | 今义：照管，注意 |
| 南海 | { | 古义：指浙江省的普陀山，我国佛教圣地之一。例如：“吾欲之南海” |
| | | 今义：指中国的南部海域。 |
| 买舟 | { | 古义：雇船。例如：“吾数年来欲买舟而下，犹未能也” |
| | | 今义：买船。 |

五、句 式

(一) 疑问句

1. “吾欲之南海，何如？”（疑问句中，疑问代词“何”作介词“如”的宾语，前置。“何如”，即“如何”，相当于“怎么样”）
2. “子何恃而往？”（疑问句中，疑问代词“何”作动词“恃”的宾语，前置。“何恃”，即“恃何”，相当于“倚仗什么”、“凭借什么”）
3. “天下事有难易乎”（疑问句中，“乎”置句末表疑问，相当于“吗”。又如“人之为学有难易乎”中的“乎”同此。

(二) 反问句

“人之立志，顾不如蜀鄙之僧哉”（“哉”，语气词，置句末，表反问语气，相当于“吗”）

• (三) 省略句

1. “以告富者”（以告富者：即“以之告富者”的省略。“之”，指“穷和尚到南海的事”）
2. “吾一瓶一钵足矣”（“吾”后省略谓语“恃”）

故 事 三 则

两 小 儿 辩 日

《列 子》

一、注释与翻译

【原文】

孔子^①东游^②，见两小儿辩斗^③。问其故。

一儿曰：“我以^④日始^⑤出时去^⑥人近，而日中^⑦时远也。”

一儿以初^⑧远，而日中时近也。

一儿曰：“日初出大如车盖^⑨，及^⑩日中则^⑪如盘盂^⑫。此^⑬不为远者^⑭小而近者大乎？”

一儿曰：“日初出沧沧凉凉^⑮，及其^⑯日中如探汤^⑰，此不为近者热而远者凉乎？”

孔子不能决^⑱也。

两小儿笑曰：“孰^⑲为^⑳汝^㉑多知^㉒乎！”

【注释】

① [孔子] (公元前551—前479)名丘字仲尼，春秋时鲁国陬邑

(在现在山东省曲阜县东南)人,著名的思想家、教育家。

② [东游] 意为向东游。游:游玩、游览,引申为旅行、外出求学或做官。

③ [辩斗] 辩:辩论、争论。斗:争斗,争胜负。

④ [以] 认为。

⑤ [始] 刚。

⑥ [去] 离开、距离。和现代汉语中“上哪去”的“去”意义不同。

⑦ [日中] 正午。

⑧ [初] 初升。

⑨ [车盖] 名词,古代车上的篷子,形圆如伞,下有柄。

⑩ [及] 动词,可译为“到”、“等到”。

⑪ [则] 承接连词,相当于“就”。

⑫ [盂盎] 盛饮食或其他液体的圆口器皿。盎:盘子,孟:孟器。此处表示形状小。

⑬ [此] 指示代词,这,指代上两句。

⑭ [者] 特指代词,附在形容词“远”、“近”之后,组成名词性词组,表物。“者”可译为“……的”。

⑮ [沧沧凉凉] 形容清凉的感觉。沧沧:寒凉的意思。

⑯ [其] 远指代词,那,那个。

⑰ [探汤] 把手伸进热水里。汤:热水。

⑱ [决] 判断,决断。

⑲ [孰] 疑问代词,谁。

⑳ [为] 动词,借作“谓”,译为“说”。

㉑ [汝] 第二人称代词,你。

㉒ [多知] 即“知多”,知道的事情多,知识渊博。

译 文

孔子向东旅行,(路上)看见两(个)小孩辩论争胜

负。(孔子)问他们(辩论的)原因。

一(个)小孩说：“我认为太阳刚出来时离人近，可是正午时(离人就)远了。”

(另)一(个)小孩认为太阳初升(离人)远，而正午时(离人)近。

一(个)小孩说：“太阳初升大得象车篷子，到了正午(时)就象盘盂。这不是远的小而近的大吗？”

(另)一(个)小孩说：“太阳初升(有)清凉(的感觉)，到了那正午(就)象把手伸进热水里，这不是近的热而远的凉吗？”

孔子(对这两种说法)不能判断(是非)。

两(个)小孩笑着说：“谁说你知道的事情多呢？”

二、一词多义

- | | | |
|---|---|----------------------------|
| 为 | { | 1. 通“谓”，说，动词。例如：“孰为汝多知乎” |
| | | 2. 是，动词。例如：“此不为近者热而远者凉乎” |
| 决 | { | 1. 判断，动词。例如：“孔子不能决也” |
| | | 2. 决定，动词。例如：“吾计决矣”(《赤壁之战》) |

三、古今异义

(一) 沧沧

“日初出沧沧凉凉”。沧沧：寒凉。今常用义为：暗绿色。

(二) 汤

“及其日中如探汤”。汤：热水或开水。今常用义为：煮东西的汁液。

四、词类活用

方位名词作状语。

“孔子东游”（方位名词“东”作“游”的状语，表示动作行为的方向：向东。

五、句式

(一) 判断句

“我以日始出时去人近，而日中时远也”

“一儿以日初远，而日中时近也”

“孔子不能决也”

（以上三句用“……也”格式表示判断）

(二) 疑问句

“此不为远者小而近者大乎”

“此不为近者热而远者凉乎”

（以上二句用“乎”于句末，表示疑问）

(三) 叙述句

“孔子东游，见两小儿辩斗”（用“游”、“见”作谓语，表示叙述）

(四) 感叹句

“孰为汝多知乎！”（用语气词“乎”于句末，表示感叹）

（五）描写句

“日初出大如车盖，及日中则如盘盂”

“日初出沧沧凉凉，及其日中如探汤”

（用“大如车盖”、“如盘盂”和“沧沧凉凉”、“如探汤”表示描写）

乐羊子妻

范 晔

一、注释与翻译

【原文】

河南^①乐^②羊子之妻者，不知何氏^③之女也。

羊子尝^④行路，得^⑤遗^⑥金一饼^⑦，还以与妻^⑧，妻曰：“妾^⑨闻志士不饮盗泉之水^⑩，廉者不受嗟来之食^⑪，况^⑫拾遗^⑬求利以污其行乎^⑭！”羊子大惭，乃^⑮捐^⑯金于野，而^⑰远寻师学。

一年来归^⑱，妻跪^⑲问其故，羊子曰：“久行^⑳怀思，无它异^㉑也。”妻乃^㉒引刀趋机^㉓而^㉔言曰：“此织生自蚕茧^㉕，成于机杼^㉖，一丝而累^㉗，以^㉘至于寸，累寸不已，遂^㉙成丈匹。今若断斯^㉚织也，则捐失成功^㉛，稽废^㉜时日。夫子^㉝积学^㉞，当‘日知其所亡^㉟’，以就懿德^㊱；若中道而归，何异断斯织乎？”羊子感其^㊲言，复还终业^㊳。

【注释】

① [河南] 郡名，今河南省洛阳市一带。

② [乐] 姓，读yuè。

③ [何氏] 姓什么的人家。何：疑问代词，谁；氏：姓氏。

④ [尝] 曾经。

⑤ [得] 动词，得到，此处意为“拾到”。

⑥ [遗] 丢失。

⑦ [一饼] 数量词，一块。古汉语中表物量的数量词常用在名词的后面，译时应移前。

⑧ [还以与妻] 回来把（金子）交给妻子。以：介词，介绍出动作“与”的对象，译为“把”。它后面的宾语“之”（金子）省略，译时可补出。与：动词，交、交给。

⑨ [妾] 这里是古代女子自称之谦词。

⑩ [志士不饮盗泉之水] 有志气的人不喝盗泉之水。盗泉：泉名，在现在山东省泗水县。《尸子》里说：“孔子过于盗泉，渴矣而不饮，恶其名也。”之：结构助词，的。

⑪ [廉者不受嗟来之食] 方正的人不接受不敬的施舍。《礼记·檀弓》篇里有这样一个故事：有一年，齐国大灾，有一个饥民有气无力地走过一个富人身边，那个富人冲着这个饥民喊道：“嗟，来食！”（喂，来吃吧！）这个饥民回答说，他就是因为不吃“嗟，来之食”才饿成这样。他始终拒绝吃富人的食物，因而饿死。后来人们就用“嗟来之食”表示带有侮辱性的施舍。廉：形容词，正直、方正。

⑫ [况] 转折连词，何况。古汉语中一股表示进一层，译作“何况”、“况且”。

⑬ [拾遗] 拾（别人）丢失的东西。

⑭ [求利以污其行乎] 贪求私利以致玷污自己的品行呢！以：连词，连接两个动词性的词组“拾遗求利”和“污其行”，表示后者是前者的结果，译为“以致”。其：第三人称代词，译为“自己的”。